

650588-2026 - Konkurrencevilkår

Schweiz – Bygge- og anlægsarbejder – EBP-613 Rahmenvertrag Baumeisterarbeiten für Hoch- und Tiefbau bei Trafostationen

OJ S 183/2026 22/09/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bygge- og anlægsarbejder

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Energie Wasser Bern

E-mail: ewb-beschaffungen@ewb.ch

Køberens retlige status: Offentligtretligt organ, der styres af en lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: EBP-613 Rahmenvertrag Baumeisterarbeiten für Hoch- und Tiefbau bei Trafostationen
Beskrivelse: ewb betreibt im Versorgungsgebiet rund 600 Trafostationen. Es wird von einer Lebensdauer der Trafostationen von 40 Jahren ausgegangen. ewb hat einen Nachholbedarf für die Sanierung der Trafostationen. Der Sanierungsrückstand soll innerhalb von 10 Jahren abgebaut werden. Damit der Sanierungsrückstand abgebaut werden kann und ewb in den ordentlichen Instandhaltungszyklus kommt, müssen in den kommenden Jahren 20-25 Trafostationen pro Jahr umgebaut werden. Die Umbauten beinhalten nebst der Erneuerung der technischen Einrichtungen auch Hochbauarbeiten für die Sanierung des Trafogebäudes sowie Tiefbauarbeiten für die Zuleitung ab dem öffentlichen Raum. Vielfach sind im Hochbaubereich die zu tätigen Sanierungsarbeiten erst vollumfänglich klar, wenn die technische Einrichtung / Apparate demontiert wurden. Das Dokument C11_Terminplan Trafostation enthält ein Referenzbeispiel für die terminliche Abwicklung der Sanierung einer Trafostation. Der Terminplan zeigt die wesentlichen Arbeitsschritte, Abhängigkeiten und terminlichen Randbedingungen auf und dient als Grundlage für die Erstellung des projektspezifischen Terminplans. ewb sucht für die Sanierung der verschiedenen Trafostationen Anbietende, welche über folgende Kompetenzen verfügen: * Strassen- und Werkleitungsbau im öffentlichen Raum * Kabeleinführungen in Gebäuden * Betoninstandsetzung inklusive Abdichtungen für Bauwerke und Mauerwerksanierungen * Kernbohrungen und Betontrennen * Betonbau von Schachtbauwerken im öffentlichen Raum inklusive Revisionsöffnungen Die Trafostationen sind auf dem gesamten Stadtgebiet verteilt und sind als Einzelobjekte zu betrachten.

Identifikator for procedures: 1bbd3236-b31e-48c3-9699-cb9cd95d99e6

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Procedures er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45000000 Bygge- og anlægsarbejder

2.1.2. Udførelsessted

By: Bern

Postnummer: 3000
Landsdel (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Land: Schweiz
Yderligere oplysninger: "Stadt Bern"

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0000

Titel: EBP-613 Rahmenvertrag Baumeisterarbeiten für Hoch- und Tiefbau bei Trafostationen
Beskrivelse: ewb betreibt im Versorgungsgebiet rund 600 Trafostationen. Es wird von einer Lebensdauer der Trafostationen von 40 Jahren ausgegangen. ewb hat einen Nachholbedarf für die Sanierung der Trafostationen. Der Sanierungsrückstand soll innerhalb von 10 Jahren abgebaut werden. Damit der Sanierungsrückstand abgebaut werden kann und ewb in den ordentlichen Instandhaltungszyklus kommt, müssen in den kommenden Jahren 20-25 Trafostationen pro Jahr umgebaut werden. Die Umbauten beinhalten nebst der Erneuerung der technischen Einrichtungen auch Hochbauarbeiten für die Sanierung des Trafogebäudes sowie Tiefbauarbeiten für die Zuleitung ab dem öffentlichen Raum. Vielfach sind im Hochbaubereich die zu tätigen Sanierungsarbeiten erst vollumfänglich klar, wenn die technische Einrichtung / Apparate demontiert wurden. Das Dokument C11_Terminplan Trafostation enthält ein Referenzbeispiel für die terminliche Abwicklung der Sanierung einer Trafostation. Der Terminplan zeigt die wesentlichen Arbeitsschritte, Abhängigkeiten und terminlichen Randbedingungen auf und dient als Grundlage für die Erstellung des projektspezifischen Terminplans. ewb sucht für die Sanierung der verschiedenen Trafostationen Anbietende, welche über folgende Kompetenzen verfügen: * Strassen- und Werkleitungsbau im öffentlichen Raum * Kabeleinführungen in Gebäuden * Betoninstandsetzung inklusive Abdichtungen für Bauwerke und Mauerwerksanierungen * Kernbohrungen und Betontrennen * Betonbau von Schachtbauwerken im öffentlichen Raum inklusive Revisionsöffnungen Die Trafostationen sind auf dem gesamten Stadtgebiet verteilt und sind als Einzelobjekte zu betrachten.

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45000000 Bygge- og anlægsarbejder

Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: Vertragsforlængeroptions 3x um 1 Jahr Grundvertragsdauer 2 Jahre Optionale Vertragsforlængering 3 Jahre

5.1.2. Udførelsessted

By: Bern

Postnummer: 3000

Landsdel (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Land: Schweiz

Yderligere oplysninger: "Stadt Bern"

5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 730 Døgn

5.1.4. **Fornyelse**

Højeste antal fornyelser: 1

Yderligere oplysninger om fornyelser: 3x 1 Jahr

5.1.6. **Generelle oplysninger**

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Endnu ikke kendt

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

5.1.9. **Udvælgelseskriterier**

Kilder til udvælgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. **Tildelingskriterier**

Kriterium:

Type: Kvalitet

Beskrivelse: Zuschlagskriterien

Beskrivelse af den metode, der skal anvendes, hvis vægtningen ikke kan udtrykkes ved hjælp af kriterier: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. **Tilbudsdokumenter**

Adgangen til visse udbudsdokumenter er begrænset

Oplysninger om begrænsede dokumenter findes på: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Ad hoc-kommunikationskanal:

Navn: Simap.ch

5.1.12. **Tilbudsvilkår**

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Ikke tilladt

Begrundelse for, hvorfor elektronisk indgivelse ikke er mulig: Værktøjer, anordninger eller filformater, der er ikke er almindeligt tilgængelige

Beskrivelse: Die korrekte Adressierung ist für die zeitgerechte und gesetzmässige Bearbeitung des Angebots innerhalb des Vergabeverfahrens ausschlaggebend.
Die Angebotseinreichung durch die Anbietenden erfolgt elektronisch über die Webanwendung DecisionAdvisor. Nur die ausgedruckte Papierversion vom Lieferantenreport muss rechtsgültig unterschrieben an die Beschaffungsstelle eingereicht wer

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 29/10/2026 23:56:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 180 Døgn

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Endnu ikke kendte

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch
Elektronisk fakturering: Påkrævet
Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej
Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja
Oplysninger om finansiering og betaling: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Bundesverwaltungsgericht

Oplysninger om klagefrister: Rechtsmittelbelehrung Diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen nach der ersten Publikation mittels Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, angefochten werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten; greifbare Beweismittel sind beizulegen. Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Energie Wasser Bern

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Energie Wasser Bern

Registreringsnummer: 635b4813-a280-4b45-afa4-55be5d7d7609

Postadresse: Monbijoustrasse 11, Postfach

By: Bern

Postnummer: 3001

Landsdel (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Land: Schweiz

E-mail: ewb-beschaffungen@ewb.ch

Telefon: +41313213231

Internetadresse: <https://www.ewb.ch>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Bundesverwaltungsgericht

Registreringsnummer: BVGER

Postadresse: Postfach

By: St. Gallen

Postnummer: 9023

Landsdel (NUTS): St. Gallen (CH055)

Land: Schweiz

E-mail: info@bvger.admin.ch

Telefon: +41584652626

Internetadresse: <https://www.bvger.ch>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Simap.ch

Registreringsnummer: CH001

Postadresse: Holzikofenweg 36

By: Bern

Postnummer: 3003

Landsdel (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Land: Schweiz

E-mail: support@simap.ch

Telefon: +41584646388

Internetadresse: <https://www.simap.ch>

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 7ae3c82c-28e2-4190-8788-57e0b0235daa - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 19/09/2026 02:25:53 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 650588-2026

EUT-S-nummer: 183/2026

Offentliggørelsesdato: 22/09/2026